

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heimwesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 49 (1978)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

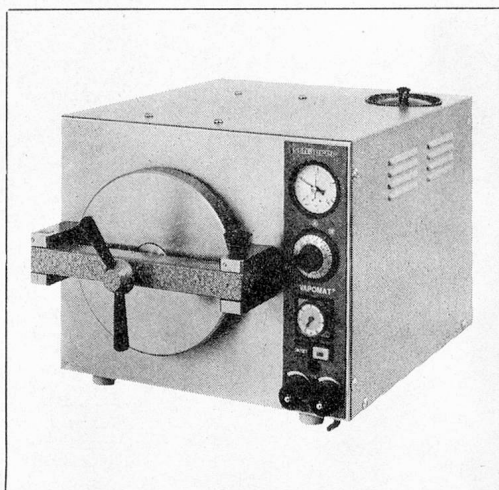
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schaerer

**STERILISIEREN  
SIE HEUTE  
SICHER, SCHONEND,  
ARBEITSSPAREND?**



## VAPOMAT®

**Der polyvalente Kleinststerilisator  
von Schaerer ist gleichzeitig**

- Dampfsterilisator
- Heissluftsterilisator
- Trockenschrank

- Einfachste Bedienung
- Automatischer Ablauf der Sterilisationsprogramme
- Grösste Betriebssicherheit
- Zeitlos elegantes Design  
und ausgereifte Konstruktion
- Ideale Innenmasse  $\varnothing$  200 x 350 mm
- Keine sanitären Anschlüsse
- Ausgebauter Beratungs- und Kundendienst
- Preiswert in der Anschaffung

**Fordern Sie ein Gerät zur Probe an!**

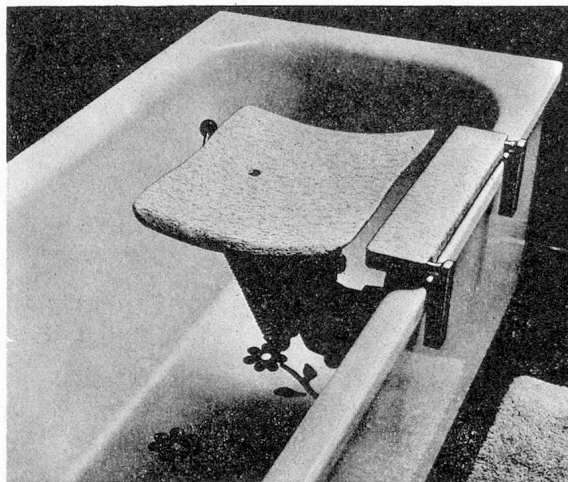
Besuchen Sie uns an der IFAS 78  
Halle 2, Stand 223

M. Schaerer AG  
Maschinen- und Apparatefabrik  
Quellenweg  
3084 Wabern-Bern Telefon (031) 54 29 25

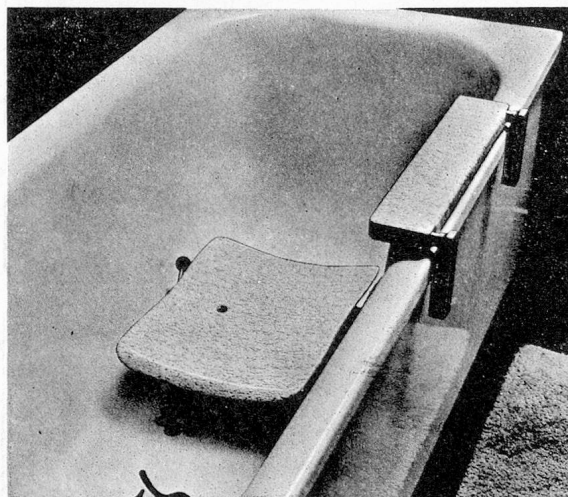
## «Messerli»-Badelift

**Ihrem Rücken und den Patienten zuliebe!**

Der bewährte und unentbehrliche Helfer für das  
gesamte Pflegepersonal.



Ausgangsstellung: Sitz oben



Endstellung: Sitz unten

### Die Vorteile:

- Befestigung an jeder Badewanne möglich
- Einfache Montage, zwei Handgriffe genügen
- Maximal tiefe Sitzgelegenheit
- Uneingeschränkte Bewegungsfreiheit beim Baden
- Problemlose Bedienung, keine zusätzlichen Installationen nötig
- Leicht zu transportieren
- Ideal auch für Gemeindeschwestern

Gerne führen wir Ihnen den «Messerli»-Badelift  
unverbindlich vor.

Ihr Anruf genügt!

**bimeda**

Technische Produkte  
Schäfligrabenstrasse 18  
8304 Wallisellen  
Telefon 01 830 30 52

# Diese Anzeige richtet sich



an Hauspflegen, Kirchenpflegen, Frauenvereine, Samaritervereine, Krankenpflegevereine, Altersheim-Leitungen, Gemeindebehörden, gemeinnützige und soziale Institutionen, kurz:

## an alle, denen das Wohl unserer betagten und pflegebedürftigen Mitmenschen am Herzen liegt.

Neueste Erfahrungen und Erkenntnisse haben klar gezeigt, dass der betagte Mensch nicht aus seiner vertrauten Umwelt, aus seinen ihm lieb gewordenen vier Wänden, herausgerissen werden sollte. Dass er, so lange es überhaupt geht, so viel wie möglich Kontakt mit der Aussenwelt haben muss. Damit er nicht vereinsamt.

Aber wie löst man das Problem der täglichen, vielseitigen und gesunden Ernährung? Hier fehlt es nie am guten Willen – aber meist an finanziellen und organisatorischen Möglichkeiten. An einem funktionierenden Mahlzeitendienst.

Régéthermic, das moderne System der Gemeinschaftsverpflegung, hat bereits an einigen Orten der Schweiz dazu beitragen dürfen, dass der Mahlzeitendienst für Betagte und Pflegebedürftige auf optimale und erstaunlich preisgünstige Weise gelöst werden konnte. Und hat damit viel Menschlichkeit in die Stuben unserer Betagten getragen.

Wenn Sie mehr darüber wissen möchten, dann senden Sie uns den untenstehenden Informations-Coupon. Wir haben interessante und aufschlussreiche Unterlagen für Sie zusammengestellt!

## **REGETHERMIC** im Dienste der Betagten-Verpflegung.

BSB/BSR

**Info-Check** Ich möchte gerne mehr über Régéthermic und den von Ihnen entwickelten Mahlzeitendienst für Betagte und Pflegebedürftige erfahren. Senden Sie mir unverbindlich Ihre ausführlichen Unterlagen.

VS

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ und Ort \_\_\_\_\_

Bitte hier zusätzlich noch ankreuzen:

- Mitglied in
- ☐ Hauspflege
  - ☐ Kirchenpflege
  - ☐ Frauenverein
  - ☐ Krankenpflege- oder Samariterverein
  - ☐ Gemeindeverwaltung
  - ☐ andere Institution, nämlich \_\_\_\_\_

Diesen Info-Check bitte gut leserlich ausfüllen und einsenden an:  
Terion AG, Régéthermic-Suisse, Rietstrasse 37, Postfach 8702 Zollikon, Tel. 01/65 45 70